

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
TỈNH HƯNG YÊN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 62/2018/HS-PT

Ngày 20-11-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH HƯNG YÊN**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Vũ Thành Long.

Các Thẩm phán: Bà Vũ Thị Kim Anh và Ông Trần Đình Hiền.

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Việt Cường, Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Hưng Yên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hưng Yên tham gia phiên toà:
Ông Vũ Đức Thủy - Kiểm sát viên trung cấp.

Ngày 20 tháng 11 năm 2018, Tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Hưng Yên xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 65/2018/TLPT-HS ngày 21 tháng 8 năm 2018 đối với bị cáo Nguyễn Thị H. Do có kháng cáo của bị cáo H đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 25/2018/HSST ngày 11 tháng 7 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện VL.

*** Bị cáo có kháng cáo: Nguyễn Thị H;** sinh năm: 1958. Nơi cư trú: Thôn HX, xã CD, huyện CG, tỉnh Hải Dương; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ văn hóa: Lớp 7/10; dân tộc: Kinh; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; Con ông Nguyễn Văn Th và con bà Nguyễn Thị L; Có chồng: Nguyễn Trọng Đ, có 03 con, lớn sinh năm 1983, bé sinh năm 1990.

Tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 05/01/2018, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Hưng Yên (có mặt).

*** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:**

- Chị Hà Thị Tr, sinh năm 1984 (vắng mặt).

Địa chỉ: thôn BCh, xã MB, huyện PhY, tỉnh Sơn La.

- Chị Vi Thị H1, sinh năm 1989 (vắng mặt).

Địa chỉ: thôn NĐ, xã TrH, huyện ChH, tỉnh Tuyên Quang.

- Bà Nguyễn Thị Ch, SN 1956.

Địa chỉ: thôn TrT, xã TrTr, huyện VL, tỉnh Hưng Yên (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Bà Nguyễn Thị Ch; SN 1956 ở thôn TrT, xã TrTr, huyện VL, tỉnh Hưng Yên, là chủ nhà nghỉ ThH có địa chỉ ở cùng thôn. Ngày 05/01/2018, Nguyễn Thị H là em gái được bà Ch gọi đến trông coi, quản lý nhà nghỉ hộ để bà Ch đi vắng.

Khoảng 13 giờ cùng ngày, H có mặt ở nhà nghỉ Thanh H thì gặp bà Đào Thị Th là người dọn phòng, còn bà Ch đi chợ chưa về. Khi H đang ở tầng 1 nhà nghỉ thì có gặp Hà Thị Tr, sinh năm 1984 ở BCh, MB, PhY, Sơn La đến chơi. Qua nói chuyện Tr biết H trông coi quản lý nhà nghỉ trong thời gian bà Ch đi vắng nên Tr bảo H “Cô làm ở đây nếu có ai vào tìm gái thì gọi cho cháu nhé”, H đồng ý; Tr cầm điện thoại di động của H để ở quầy lễ tân tự lưu số điện thoại vào máy của H với tên là Hiền; Tr giới thiệu tên là Hiền đang làm ở quán ăn gần đây rồi đi về. Một lúc sau, Vi Thị H1, sinh năm 1989 ở thôn NĐ, TrH, ChH, Tuyên Quang đến nhà nghỉ thì gặp H ở tầng 1, H1 giới thiệu tên là H2 và bảo H nếu có khách thì gọi cho H2 theo số điện thoại được ghi ở quyển thơ Giọt mưa thu ở quầy lễ tân rồi đi ra khỏi nhà nghỉ. Đến khoảng 14 giờ cùng ngày, bà Ch về nhà nghỉ lấy đồ đạc rồi gọi taxi đi sân bay để vào thành phố Hồ Chí Minh. Khoảng 16 giờ, bà Th dọn dẹp phòng xong chuẩn bị về thì có bảo H nếu có khách thì cho lên tầng 3 vì đã dọn xong và bật điện sẵn rồi đi về. Đến khoảng 16 giờ 50 phút, khi H đang ở quầy lễ tân thì có người tự khai là Chu Văn L, sinh năm 1982 ở thôn Xanh Tý, xã Lạc Đạo, huyện VL, tỉnh Hưng Yên đến hỏi thuê phòng, được H1 sắp xếp lên phòng 302 để nghỉ. Sau đó có bạn của L là Nguyễn Văn H3, sinh năm 1984 ở thôn Nghĩa Lộ, xã Chỉ Đạo, huyện VL đến thuê nghỉ thì H2 cho lên phòng 303. L và H3 đi đến chỗ quầy lễ tân nơi H làm quản lý, L nói H “tìm cho hai em xinh xinh” ý nói nhờ tìm hộ 2 gái bán dâm cho L và H3; H nói 250.000đ/người. L và H3 mỗi người để 250.000đ gồm 2 tờ 200.000đ và 2 tờ 50.000đ lên mặt quầy lễ tân rồi đi lên phòng. H cầm số tiền 500.000đ cất vào túi áo khoác đang mặc rồi dùng điện thoại của mình gọi cho Tr bảo: Cô ở bên nhà nghỉ bác Ch đây, có bạn trai tìm. Tr hiểu ý H gọi là có người muốn mua dâm, Tr đi bộ từ quán ăn gần đó đến nhà nghỉ thì gặp H ở quầy lễ tân, Tr hỏi H: Anh ấy ở phòng bao nhiêu? H nói: Phòng 302; Tr lại hỏi: Anh ấy đưa tiền chưa?, H trả lời: Rồi và H bảo cháu cứ lên đi, tý xuống lấy tiền, Tr đi vào khu vực quầy lễ tân lấy 02 bao cao su chưa qua sử dụng rồi đi lên phòng 302 bán dâm cho Long. H gọi điện thoại cho H1 bảo: Cô bên nhà nghỉ bác Ch đây, cháu sang đi, H1 bảo: Vâng. Chưa thấy gái bán dâm đến nên Hà đi xuống quầy lễ tân hỏi H :Sao lâu thế? Ý nói sao chưa thấy gái bán dâm đến, H trả lời: Nó đang sang, Hà lại đi lên phòng 303. H lại tiếp tục điện cho H1 hỏi: Đi chưa? thì H1 trả lời: Con đang sang. Khi H1 sang thì thấy H đang ở quầy lễ tân, H nói với H1 đi lên phòng 303, H1 đi đến chỗ quầy lễ tân lấy 02 chiếc bao cao su chưa qua sử dụng rồi đi lên phòng 303 bán dâm cho Hà; tại phòng 303 Hà nói đã đưa tiền mua dâm cho lễ tân rồi, H3 đưa cho H1 50.000đ và nói là tiền bo thêm, H1 cầm tiền để lên ga chải giường rồi thực hiện hành vi bán dâm cho Hà. Đến khoảng 17 giờ 20 phút cùng ngày, khi Tr và L; H3 và H1 đang thực hiện hành vi mua bán dâm tại các phòng 302, 303 nhà nghỉ Thanh H thì bị lực lượng cảnh sát điều tra Công an huyện VL kiểm tra, bắt quả tang.

Vật chứng thu giữ: Thu tại phòng 302, 01 vỏ bao cao su nhãn hiệu Happy màu bạc đã bị xé rách, 01 bao cao su đã qua sử dụng bên trong chứa chất dịch màu trắng đục, 01 bao cao su nhãn hiệu Happy màu bạc chưa qua sử dụng; 01 chiếc điện thoại sam sung galaxy màu trắng của Tr; 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Hà Thị Tr. Tại phòng 303, 01 vỏ bao cao su nhãn hiệu Happy màu bạc

đã bị xé rách, 01 bao cao su đã qua sử dụng bên trong chứa chất dịch màu trắng đục, 01 bao cao su nhãn hiệu Romax màu vàng đã bị xé rách; 02 bao cao su lồng vào nhau đã qua sử dụng bên trong có chứa chất màu trắng đục; tại giường ngủ 01 tờ tiền polime mệnh giá 50.000đ; 01 chiếc điện thoại nokia 105 màu đen của H1, 01 túi xách giả da màu nâu đã qua sử dụng của H1.

Qua đấu tranh thì L, H3, Tr, H1 đều thừa nhận việc mua bán dâm thông qua việc dẫn dắt, sắp xếp của H làm lễ tân nhà nghỉ Thanh H. Cùng ngày cơ quan cảnh sát điều tra đã ra lệnh tạm giữ người đối với H và thu giữ 724.000đ, 01 điện thoại Viettel V6216 màu đen đã qua sử dụng. Khám xét khẩn cấp chỗ làm việc của H (khu quầy lễ tân) thu giữ 01 tờ giấy A4 ghi số phòng khách đã thuê, 01 quyển thơ Giọt mưa thu tại trang đầu tiên có ghi số điện thoại 01682532933 đề tên Hương và 01 hộp bao cao su nhãn hiệu Night Happy đang dùng dở, bên trong có 10 hộp bao cao su nhỏ, trong mỗi hộp nhỏ có 05 chiếc bao cao su chưa qua sử dụng.

Quá trình điều tra xác định số tiền 724.000đ thu giữ của H, trong đó có 500.000đ là tiền L và H3 trả để mua dâm Tr, H1, còn 224.000đ là tiền bà Ch đưa cho H để trả lại cho khách nếu khách thuê phòng nghỉ đưa tiền thừa để thanh toán.

Đối với 01 điện thoại samsung galaxy màu trắng của Tr, 01 điện thoại nokia 105 màu đen của H1; 01 điện thoại Viettel V6216 màu đen của H đều đã qua sử dụng xác định sử dụng vào mục đích phạm tội; 01 túi xách giả da màu nâu của H1, 01 chứng minh thư nhân dân Hà Thị Tr xác định không liên quan đến phạm tội nên ngày 27/4/2018 cơ quan điều tra đã trả lại cho H1, Tr.

Đối với Chu Văn L và Nguyễn Văn H3 tự khai ở các địa chỉ nêu trên, quá trình làm việc với cơ quan điều tra lợi dụng sơ hở đã bỏ trốn; Công an huyện VL đã xác minh không có ai có tên và địa chỉ như trên, khi nào xác minh được sẽ xử lý sau.

Đối với Hà Thị Tr và Vi Thị H1 có hành vi bán dâm, đã bị Công an huyện VL xử phạt hành chính.

Quá trình điều tra, H thừa nhận cầm 500.000đ của L, H3 và gọi cho Tr và H1 đến nhà nghỉ Thanh H; bị cáo không thừa nhận gọi Tr và H1 đến để bán dâm, số tiền 500.000đ là tiền L, H3 trả tiền phòng nghỉ.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 25/2018/HSST ngày 11/7/2018 của Tòa án nhân dân huyện VL đã áp dụng điểm c khoản 2 Điều 327; điểm s, v khoản 1 và khoản 2 Điều 51 BLHS 2015, xử phạt: Nguyễn Thị H 06 năm tù, thời hạn tù tính từ ngày 05/01/2018 về Tội chứa mại dâm.

Ngoài ra bản án còn tuyên về phần xử lý vật chứng, quyền kháng cáo, án phí theo quy định của pháp luật.

Ngày 20 tháng 7 năm 2018, bị cáo H kháng cáo với nội dung: về phần thủ tục như trong bản án ghi bị cáo là đảng viên không phải việc giải quyết của tòa án, những người làm chứng và bị hại không có mặt để đối chứng mà bỏ trốn là không được; về nội dung: phần tội danh hành vi của bị cáo chỉ là môi giới mại dâm không phải là chứa mại dâm và không phải phạm tội hai lần, không xem xét các tình tiết giảm nhẹ hình phạt và kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

- Bị cáo H tự nguyện xin rút một số nội dung kháng cáo về phần thủ tục như trong bản án ghi bị cáo là đảng viên không phải việc giải quyết của tòa án, những người làm chứng và bị hại không có mặt tại phiên tòa; về nội dung: phần tội danh chỉ là môi giới mại dâm, không phải phạm tội hai lần, không xem xét các tình tiết giảm nhẹ hình phạt. Bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất để sớm về với gia đình và xã hội do tuổi đã cao lại hay ốm đau.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hưng Yên tham gia phiên tòa sau khi xét hỏi, xem xét các tài liệu và phân tích, đánh giá tính chất, mức độ hành vi, thái độ khai báo thành khẩn của bị cáo tại phiên tòa cùng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015, Điều 54 BLHS chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo H, sửa bản án sơ thẩm, giảm hình phạt cho bị cáo H từ 1,5 năm đến 02 năm tù.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Bị cáo H kháng cáo trong thời hạn, đúng quy định nên được HĐXX chấp nhận xem xét.

[2]. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo H đã thực sự thành khẩn khai báo, thừa nhận hành vi phạm tội, nhận thức rõ việc làm của mình là vi phạm pháp luật. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với nhau và phù hợp với các tài liệu, chứng cứ được thu thập trong hồ sơ vụ án, các tài liệu đó là: Lời khai của 02 gái bán dâm Hà Thị Tr, BL số 78-87; Vi Thị H1, BL số 96-107, lời khai của 02 đối tượng mua dâm Chu Văn L, BL số 69-73; Nguyễn Văn H3, BL số 88-92b Biên bản về việc kiểm tra hành chính nhà nghỉ Thanh H, BL số 51-53; Biên bản niêm phong đồ vật, tài liệu tạm giữ, BL số 54; bản ảnh hiện trường, BL số 55-65; biên bản kiểm tra tin nhắn và lịch sử cuộc gọi điện thoại di động, BL số 66-68; bản tự khai, lời khai của chính bị cáo H. Đã có đủ cơ sở xác định: Khoảng 16 giờ 50 phút, ngày 05/01/2018, H được chị gái là bà Ch giao cho quản lý hộ nhà nghỉ Thanh H ở thôn Trai Túc, xã Trung Trắc, huyện VL đã có hành vi để cho 02 đôi nam nữ thực hiện hành vi mua bán dâm tại phòng 302, 303 nhà nghỉ Thanh H, đến 17 giờ 20 phút cùng ngày, khi Tr với Long; Hà với H1 đang thực hiện hành vi mua bán dâm tại các phòng 302, 303 nhà nghỉ Thanh H thì bị lực lượng cảnh sát điều tra Công an huyện VL kiểm tra, bắt quả tang và thu giữ một số tang vật. Hành vi của bị cáo H đã đủ yếu tố cấu thành tội chứa mại dâm, nên Tòa án nhân dân huyện VL xét xử bị cáo là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3]. Xét kháng cáo của bị cáo thì thấy: Bị cáo kháng cáo rất nhiều nội dung như: về phần thủ tục trong bản án ghi bị cáo là đảng viên không phải việc giải quyết của Tòa án, những người làm chứng và bị hại không có mặt để đối chứng mà bỏ trốn là không được; về nội dung: phần tội danh hành vi của bị cáo chỉ là môi giới mại dâm không phải là chứa mại dâm và không phải phạm tội hai lần, không xem xét các tình tiết giảm nhẹ hình phạt và kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo đã tự nguyện rút các nội dung kháng

cáo về phần thủ tục như bản án ghi đảng viên, những người bị hại, người làm chứng, về tội danh...và chỉ giữ lại nội dung kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt. Việc bị cáo tự nguyện rút một số nội dung kháng cáo, HĐXX đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với các nội dung bị cáo đã rút kháng cáo.

Đối với kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt thì thấy, tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo đã thực sự thành khẩn khai báo, nhận thức rõ việc làm của mình là vi phạm pháp luật. HĐXX xét thấy bị cáo đã thực sự nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật, thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội và tỏ ra ăn năn hối cải. Bị cáo được tặng danh hiệu 30 năm tuổi đảng, được tặng kỷ niệm chương vì giai cấp nông dân Việt Nam, được tặng huy chương vì sự nghiệp giải phóng phụ nữ, gia đình bị cáo có đơn trình bày hoàn cảnh khó khăn, xin giảm án cho bị cáo được chính quyền địa phương xác nhận, đây là tình tiết giảm nhẹ TNHS mới nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm s, v khoản 1 và khoản 2 Điều 51 BLHS. Bị cáo đã 60 tuổi, có nhân thân tốt lại được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ nên áp dụng Điều 54 BLHS 2015 để xử bị cáo dưới mức thấp nhất của khung hình phạt như đề xuất của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hưng Yên cũng đảm bảo trừng trị đối với bị cáo vẫn thể hiện được sự khoan hồng của pháp luật.

Quan điểm đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa là có căn cứ nên được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[4] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị Hội đồng xét xử không xem xét.

[5] Bị cáo H kháng cáo được chấp nhận một phần nên không phải chịu án phí Hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 357; Điều 135; Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015. Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của UBTVQH về án phí, lệ phí Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với các nội dung kháng cáo về phần thủ tục: trong bản án ghi bị cáo là đảng viên không phải việc giải quyết của Tòa án, những người làm chứng và bị hại không có mặt để đối chứng mà bỏ trốn là không được; về nội dung: phần tội danh hành vi của bị cáo chỉ là môi giới mại dâm không phải là chứa mại dâm và không phải phạm tội hai lần, không xem xét các tình tiết giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Nguyễn Thị H.

2. Chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Nguyễn Thị H với nội dung xin giảm nhẹ hình phạt.

Sửa bản án hình sự số 25/2018/HSST ngày 11/7/2018 của Tòa án nhân dân huyện VL như sau:

Tuyên bố bị cáo: Nguyễn Thị H phạm Tội chứa mại dâm.

Áp dụng điểm c khoản 2 Điều 237; điểm s, v khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 54 BLHS 2015, xử phạt: bị cáo Nguyễn Thị H 04 năm tù, thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ, tạm giam 05/01/2018.

3. Về án phí.

Bị cáo H không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

4. Các quyết định khác của bản án hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án hình sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Hưng Yên;
- TAND huyện VL;
- Bị cáo H;
- Trại tạm giam;
- Lưu Hồ sơ vụ án;
- Lưu Văn phòng;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(đã ký)

Vũ Thành Long